



ELIGIBILITY

Citizens and permanent residents of South Africa are eligible to enter. For any contestant who has not reached the age of majority in his/her province or country of residence, parental or guardian consent is necessary to enter the Contest.

Employees of L' Art Poétique, and their affiliates, as well as their immediate family (father/mother, brother/sister, son/daughter) and persons living under the same roof, are not eligible to enter this competition.

Previously published authors may submit texts providing that the submissions are original unpublished works. There must be only one author per entry.

All works that have been published, for which NO compensation was received, is eligible to enter.

RIGHTS

Candidates warrant that the work they are submitting is an original and unpublished work written by them and that they own all rights to it. Candidates will indemnify and hold L' Art Poétique, and their affiliates, harmless from and against any and all loss, damage, costs and other expense arising out of claims, whatever their nature, resulting directly or indirectly from breach of this warranty.

Candidates submitting to the prize

In submitting their work, each participant grants L' Art Poétique (both for Afrikaans and English services) the following licenses free of charge and irrevocably:

- The right to translate an excerpt from the work submitted (no more than 15% of its total length)
- The non-exclusive right to reproduce and publish an excerpt from the work submitted (no more than 15% of its total length) on the websites and platforms controlled or authorized by L' Art Poétique both in the original language and in translation.
- The right to publish the work submitted into an anthology.

Finalists and winners

In accepting a prize, the winners and finalists grant to L' Art Poétique, for the entire term of all rights, the following licenses:

- The right to translate the work
- The right to reproduce and publish the work in all formats, including on the websites and platforms controlled or authorized by L' Art Poétique and on any future merchandise, both in the original language and in translation; books published can be purchased by the author.
- The right to make an audio/video recording by means of any existing or not-yet-invented technology, to distribute and broadcast readings of works or excerpts there from in the original language or in translation, on L' Art Poétique networks and websites/platforms controlled or authorized by L' art Poétique.
- The right to edit, abridge or excerpt the work for the purposes of publication or broadcast. (The author will be consulted if significant edits are necessary.)

For a purpose of clarity, the Licenses granted to L' Art Poétique by the finalists and winners are for all territories throughout South Africa (unless another agreement is reached with L' Art Poétique), and are exclusive for a year from the date of acceptance of the prize and non-exclusive thereafter, Moreover, the finalist and winners, as well as the people accompanying them, or their parents or guardians if the winners are minors, shall agree, if necessary, to have their name and/or picture, including their photograph and/or their voice used for advertising purposes related to this competition, free of charge.

These licenses include the rights for L' Art Poétique grant sub-licenses to exercise the rights granted by this license.

CATEGORIES

All submitted works must be original and unpublished works. Texts submitted to L' Art Poétique must be written in Afrikaans or English (works written in multiple languages and translations are not eligible). The work submitted must fall within the category in which it submitted and be within the specified word count for that category*. Works may be submitted for the following category:

- **Poetry (up to 600 words; in verse or prose) ***

*Word count includes all words contained in the work including but not limited to titles, footnotes, introductions, etc. Submissions over or under the specified word count will be disqualified.

Our word limits are strict in each category. To calculate word counts, we put your entire submission (including the title) into Microsoft Word and use Word's word counter. Since Word only relies on spaces to delimit words,



any term containing a hyphen ("twenty-five") or an apostrophe ("can't", "don't") counts as a single word. Word also counts every article ("the", "a", etc.) as a separate word. Microsoft Word also automatically counts groups of characters (e.g. "xxx") as well as symbols (e.g. "***" or "~::~") as a word.

Participants may only submit three (3) poems. A writer can win only one prize.

HOW TO SUBMIT

All submissions must:

- Be accompanied by the official entry form and the parental permission (electronic or print version) if applicable
- Be submitted anonymously: the name of the entrant must not appear anywhere on the text to ensure the objectivity of the jury
- Be in A4 format
- Be double spaced
- Be in a legible font and font size (Preferable 12 Times New Roman)
- **Handwritten submissions will be accepted if the participant has no access to a computer**
- **Email all submissions, entry forms to lap@webmail.co.za**

Restrictions:

- All submissions are final: no changes or substitutions are allowed
- No fax texts will be accepted
- Editorial comments will not be given on the works

Fees:

THE COMPETITION IS ENTIRELY FREE.

Submission Deadlines:

Poetry

Competition opens 20 August 2019

Deadline: 12 January 2020

Please note L' Art Poétique is permitted to modify these deadlines at any time.

Submission deadline: all works must be submitted must be made on or before 11:59 PM (CAT) on the day of the deadline.

Winners will be announced approximately three months after the deadline for each competition at the organized Gala Evening. Info regarding the Gala Evening will be sent via email.

JUDGING

Works are judged anonymously on the basis of the author's use of language, originality of subject and writing style.

Only the work submitted will be considered by the judges, other documents, images, diagrams etc. are not eligible for consideration by the judges.

Submissions are processed by a two-tiered system in both languages (English, Afrikaans) by readers and jurors.

The initial texts are screened by readers chosen for the said category from a group of qualified editors and writers across the country. Each text is read by two readers.

The English readers come up with a preliminary list of approximately 100 texts that are then forwarded to a second group of readers who will decide upon the approximately 30 entries that comprise the long list and be forwarded to the jury.

The Afrikaans readers come up with a long list of approximately 20 texts that are forwarded to the jury.

The English and Afrikaans juries will read all submissions on the long list and decide on a shortlist of three in each language, which will include a first-place winner and two runners-up. The members of the jury (are composed of eminent writers and editors from the South African literary community.

Every effort is made to achieve a balance of gender and diversity in the readers and judges and to reflect regional differences and trends. The readers and jurors change every year. Jurors and readers in said category will be chosen by L' Art Poétique and affiliates. All decisions by the readers and the jury are final (subject to meeting any conditions and eligibility criteria as determined by LAP). Readers' names are confidential until the end of the competition to ensure the judging process remains blind.

PRIZES



L' Art Poetique, the art of poetry, will offer three cash prizes in each category and in each language:

- Grand Prize: R 2,000, work published in anthology, and an award.
- Second runner-up will receive R 1000, work published in anthology, and an award certificate.
- Third runner-up will receive R500, work published in anthology, and an award certificate.

Moreover, L' Art Poetique will provide visibility to winners and their work on one or more of its platforms. Participants may win only one prize per category. Participants maintain ownership of their works, although rights to reproduce and distribute them to the public are limited by the licenses granted according to these rules. Prizes shall be accepted as is and may not be exchanged or transferred. No substitutions shall be allowed. If a prize cannot be awarded as described in these rules, L' Art Poetique reserve the right to substitute one or more prizes or prize components with another of approximately equivalent value. To be proclaimed winners, participants must meet all the conditions and eligibility criteria set out in these rules. The winners, or in the of case minors, their parents or guardians, shall provide information requested by LAP in this regard, and shall sign a declaration of eligibility for the competition, as set out in these rules, and release L' Art Poetique and their affiliated companies or agents, as well as their respective directors, officers and employees, from any liability for damage or loss whatsoever, whether arising from the participants' involvement in this competition or from the awarding, acceptance or use of the prize. A winner's refusal to accept a prize shall release L' Art Poetique and their affiliated companies or agents, as well as their respective directors, officers and employees, from all obligations towards the winner.

GENERAL RULES

Should participants make any false statement, they shall be automatically disqualified from the competition. If plagiarism is alleged, the jury shall conduct a reasonable inquiry in the circumstances, and if it determines that plagiarism has occurred, the participant concerned shall be disqualified and shall return the prize money. Such a decision by the jury shall be final and cannot be appealed.

L' Art Poetique and their affiliates, as well as their respective directors, officers and employees, assume no liability for any loss, damage or injury, including without limitation: (i) lost, stolen delayed, damaged, misdirected, late, destroyed, incorrect, illegible or incomplete entries; (ii) loss, theft or damage to software or computer or telephone data, including any breach of privacy; (iii) inability of any person to participate in the Contest for any reason including mistaken addresses on mail or e-mail; technical, computer or telephone malfunctions or other problems with computer on-line systems, servers, access providers, computer equipment, or software; congestion on the internet or at any website, or any combination of the foregoing; (iv) damage to any person's computer, including as a result of playing or downloading any material relating to the Contest; (v) any delay or inability to act resulting from an event or situation beyond their control, including a strike, lockout or other labour dispute at their location or the locations of the organizations and businesses whose services are used to administer this Contest' or (vi) prizes that are lost, damaged or misdirected during shipping.

L' Art Poetique and their affiliates shall assume no liability of any kind whatsoever in any cases in which their inability to act results from an event or situation beyond their control, including more particularly a strike, lock-out or any other Labor dispute in their place of business or the places of business of the organizations or businesses whose services are used to hold this competition.

All personal information, such as your name, address, telephone number and email address, is collected solely for use in connection with this competition including administering this competition and shall not be used for any other purpose without your consent. By providing this information, you consent to it being used for the stated purposes.

By entering, participants agree to abide by the competition rules which shall be interpreted and applied by the L' Art Poetique in its sole discretion. L' Art Poetique may in its sole discretion consult the jury in its interpretation or application of the rules. All L' Art Poetique decisions are final and without appeal.

ACKNOWLEDGEMENT

I (name and surname), hereby confirm that I have read and understood L' Art Poetique's terms and conditions.

(Signature)...../**Guardian/parent signature (if applicable)**



WRITER'S INFORMATION SHEET

<i>Name and surname:</i>	
<i>Identification number (I.D.):</i>	
<i>Cellphone number:</i>	
<i>E-mail address:</i>	-
<i>Postal address:</i> 	
<i>Physical address:</i> 	
<i>Banking details:</i> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Account holder:</i> • <i>Bank:</i> • <i>Branch:</i> • <i>Account number:</i> 	

FOR OFFICE USE ONLY

<i>Writer's publication name:</i>	
<i>Poem's title (s):</i>	
<i>Date submitted:</i>	
<i>Judge:</i>	
<i>Writer's publication number:</i>	LAP